Pneumatické nářadí a rozvody vzduchu / Samonavíjecí bubny s hadicí

Automatický samonavíjecí buben s pneumatickou PU hadicí 10 m (8 × 12 mm, pracovní tlak 8–10 bar, otočný držák 180°)

Model: GE1222_G03190 • Značka: POWERMAT • Uživatelská a dílenská technická dokumentace



DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

Před prvním uvedením zařízení do provozu si důkladně a s porozuměním prostudujte tento originální návod k obsluze. Dodržujte veškeré bezpečnostní pokyny, výstrahy a doporučené pracovní postupy. Návod pečlivě uschovejte pro budoucí použití po celou dobu životnosti zařízení.

ZÁKLADNÍ POPIS A URČENÍ ZAŘÍZENÍ

Automatický samonavíjecí buben na stlačený vzduch GEKO G03190 (PajAndy AirReel Auto 10m) vybavený 10metrovou ohebnou polyuretanovou (PU) tlakovou hadicí o průměru 8 × 12 mm, 1metrovou připojovací hadicí ke kompresoru a ocelovým nástěnným držákem otočným o 180°. Vícepolohová rohatková západka zaaretuje hadici v libovolné délce vytažení a výkonná hodinová pružina spolu s vodicími kladkami zajistí plynulé navinutí hadice bez zakopávání v dílně.

KLÍČOVÉ TECHNICKÉ PARAMETRY (VÝBĚR)

Délka pracovní výsuvné hadice	10,0 m
Délka vstupní propojovací hadice (ke kompresoru)	1,0 m
Rozměr hadice (vnitřní × vnější průměr)	8,0 × 12,0 mm (tloušťka stěny 2,0 mm)
Materiál tlakové hadice	Vyztužený polyuretan (PU) s textilním opletem – vysoká ohebnost a odolnost oleji

1. PODROBNÁ TECHNICKÁ SPECIFIKACE ZAŘÍZENÍ

Následující tabulka uvádí kompletní ověřené parametry, provozní limity a konstrukční vlastnosti:

Technický parametr / Vlastnost	Jmenovitá hodnota / Specifikace
Délka pracovní výsuvné hadice	10,0 m
Délka vstupní propojovací hadice (ke kompresoru)	1,0 m
Rozměr hadice (vnitřní × vnější průměr)	8,0 × 12,0 mm (tloušťka stěny 2,0 mm)
Materiál tlakové hadice	Vyztužený polyuretan (PU) s textilním opletem – vysoká ohebnost a odolnost oleji
Maximální pracovní tlak vzduchu	8 – 10 bar (0,8 – 1,0 MPa)
Destrukční (trhací) tlak hadice	> 24 bar
Připojovací šroubení / koncovka	Vnější závit G 1/4" BSP / rychlospojka DN 7,2 (EURO standard)
Mechanismus aretace a navíjení	Automatická rohatková západka (8 aretačních poloh na 1 otáčku) + pružinový návrat
Nástěnná konzole	Ocelový držák s čepem umožňujícím natáčení bubnu v rozsahu 180°
Materiál krytu bubnu	Nárazuvzdorný polypropylen (PP) odolný UV záření a dílenským kapalinám
Provozní teplotní rozsah	-5 °C až +45 °C
Hmotnost kompletu	cca 3,8 kg

2. POPIS HLAVNÍCH KONSTRUKČNÍCH ČÁSTÍ A OVLÁDACÍCH PRVKŮ

Přehled nejdůležitějších komponentů, funkčních prvků a montážních dílů:

- **1. Uzavřený nárazuvzdorný plastový buben** – Chrání navinutou hadici před jiskrami od broušení/svařování, prachem a mechanickým poškozením.
- **2. Pracovní polyuretanová hadice 10 m (8 × 12 mm)** – Lehká, nelámavá PU hadice s rychlospojkou pro připojení pneu nářadí.
- **3. Vstupní připojovací hadice 1 m** – Slouží k propojení otočného středu bubnu s rozvodem stlačeného vzduchu nebo kompresorem.
- **4. Nastavitelná gumová dorazová koule (Stopper)** – Vymezuje délku volného konce hadice vyčnívajícího z bubnu v navinutém stavu.
- **5. Výstupní průvlak se 4 vodicími válečky** – Zajišťuje hladké vytahování a rovnoměrné ukládání hadice i pod šikmým úhlem.
- **6. Vnitřní pružinový navíjecí mechanismus** – Předepjatá ocelová pružina navíjející hadici zpět do bubnu.
- **7. Rohatková západka se zvukovou indikací (cvakáním)** – Umožňuje zaaretovat hadici v libovolné délce a krátkým potažením ji uvolnit k navinutí.
- **8. Otočné mosazné středové šroubení s O-kroužky** – Přenáší tlakový vzduch do rotujícího bubnu bez kroucení vstupní hadice.
- **9. Ocelová nástěnná konzole (otočná o 180°)** – Umožňuje ukotvení na zeď nebo stropní nosník s vyndavacím jistícím čepem.
- **10. Horní přenosné madlo na těle bubnu** – Umožňuje snadné sejmutí bubnu z čepu konzole a přenesení na montáž.

3. PŘEDEPSANÉ OSOBNÍ OCHRANNÉ PRACOVNÍ PROSTŘEDKY (OOPP)

Obsluha je povinna při veškerých činnostech se zařízením používat certifikované ochranné pomůcky dle platných norem:

Ochranné brýle (ČSN EN 166) – při práci se stlačeným vzduchem a při navíjení hadice **Ochranné pracovní rukavice (ČSN EN 388)**

Výstraha pro obsluhu: Nepoužívání předepsaných ochranných prostředků zvyšuje riziko zranění, mechanického poškození zraku, sluchu či úrazu rotujícími nástroji a tlakem.

4. BEZPEČNOSTNÍ POKYNY A PROVOZNÍ VAROVÁNÍ

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY: Před započetím práce zajistěte, aby se v pracovním prostoru nezdržovaly nepovolané osoby, děti ani zvířata. Udržujte pracoviště v čistotě, suchu a s dostatečným osvětlením. Nepracujte pod vlivem alkoholu, léků či při nadměrné únavě.

- ⚠️ Nástěnnou konzoli upevněte výhradně do nosného zdiva, betonu nebo ocelového sloupu pomocí 4 kotevních šroubů a hmoždinek dimenzovaných na tahovou sílu při vytahování hadice!
- ⚠️ Zkontrolujte, že výstupní tlak kompresoru / redukčního ventilu NEPŘEKRAČUJE maximální povolený pracovní tlak bubnu (10 bar).
- ⚠️ NIKDY NEOTVÍREJTE KRYT PRUŽINOVÉ KOMORY BUBNU! Uvnitř je silně předepjatá ocelová pásová pružina, jejíž nekontrolované vymrštění může způsobit vážné poranění!
- ⚠️ Nevytahujte hadici násilím za konec 10metrového návinu (červená výstražná značka).

5. PŘEDPROVOZNÍ KONTROLNÍ SEZNAM (CHECKLIST)

Před každým spuštěním či nasazením zařízení zkontrolujte:
1. Nástěnnou konzoli upevněte výhradně do nosného zdiva, betonu nebo ocelového sloupu pomocí 4 kotevních šroubů a hmoždinek dimenzovaných na tahovou sílu při vytahování hadice!
2. Zkontrolujte, že výstupní tlak kompresoru / redukčního ventilu NEPŘEKRAČUJE maximální povolený pracovní tlak bubnu (10 bar).
3. NIKDY NEOTVÍREJTE KRYT PRUŽINOVÉ KOMORY BUBNU! Uvnitř je silně předepjatá ocelová pásová pružina, jejíž nekontrolované vymrštění může způsobit vážné poranění!
4. Nevytahujte hadici násilím za konec 10metrového návinu (červená výstražná značka).

6. NÁVOD K MONTÁŽI, UVEDENÍ DO CHODU A OBSLUZE (1. ČÁST)

Postupujte podle níže uvedených technologických kroků a dbejte na správné seřízení zařízení:

1. **Krok 1:** Namontujte ocelovou konzoli na stěnu ve výšce cca 1,2 až 1,8 m nad podlahou, nasaďte buben na otočné uložení, zajistěte čepem a připojte 1m vstupní hadici k rozvodu vzduchu.
2. **Krok 2:** VYTAŽENÍ A ARETACE: Tahem za koncovku vytáhněte hadici na potřebnou délku – během otáčení bubnu uslyšíte rytmické cvakání rohatky. Jakmile přestanete táhnout v místě cvaknutí, západka hadici automaticky uzamkne.
3. **Krok 3:** NAVINUTÍ HADICE ZPĚT: Krátce potáhněte hadici o cca 15–20 cm směrem ven, dokud cvakání rohatky neutichne, a poté VŽDY DRŽTE HADICI V RUCE a kontrolovanou rychlostí ji doprovoďte až k dorazové kouli!

6. NÁVOD K OBSLUZE, PRACOVNÍ POSTUPY A VYPNUTÍ (2. ČÁST)

4. **Krok 4:** NIKDY nepouštějte odjištěnou hadici z ruky – volně letící kovová rychlospojka bičující vysokou rychlostí může zranit obsluhu nebo rozbít lak vozidla či okno!
5. **Krok 5:** Po skončení směny uzavřete přívod stlačeného vzduchu a odtlakujte hadici stiskem ofukovací pistole (nenechávejte hadici v bubnu trvale natlakovanou přes noc – nabytí průměru hadice pod tlakem ztěžuje navíjení).

7. PLÁN PRAVIDELNÉ DÍLENSKÉ ÚDRŽBY, OŠETŘOVÁNÍ A SKLADOVÁNÍ

Pravidelná údržba prodlužuje životnost zařízení a zajišťuje maximální provozní spolehlivost:

Interval údržby	Předepsaný servisní úkon / Ošetření
Interval 1	Pravidelně otírejte vytahovanou hadici čistým hadříkem od bláta, špon a oleje před jejím navinutím do bubnu.
Interval 2	Polohu gumové dorazové koule můžete upravit povolením dvou šroubů na kouli (vždy pouze při zaaretovaném bubnu!).
Interval 3	V zimě v nevytápěných garážích vypusťte kondenzát a sejměte buben z konzole do bezmrazého prostoru.

8. DIAGNOSTIKA MOŽNÝCH PORUCH A JEJICH ODSTRANĚNÍ (TROUBLESHOOTING)

V případě abnormálního chování vyhledejte příčinu v diagnostické matici níže:

Symptom poruchy	Pravděpodobná příčina	Doporučené nápravné opatření
Hadice se nechce navinout posledních 1–2 metry	Hadice je natlakovaná na plný tlak 10 bar (zvětšený průměr a tuhost) nebo je znečištěná	Uzavřete přívod vzduchu, odtlakujte hadici ofukovací pistolí, vytáhněte hadici, otřete ji a znovu plynule naviňte.
Hadice nezůstává zaaretovaná a stále se vrací	Při zastavení tahu byla rohatka právě v mezipoloze mimo ozubení	Vytáhněte hadici ještě o cca 10–15 cm, dokud se neozve zřetelné cvaknutí západky, a v tom okamžiku tah uvolněte.
Syčení vzduchu ze středu bubnu	Opotřebené O-kroužky v otočném mosazném převodníku na bočnici bubnu	Odtlakujte rozvod, sejměte boční krytku otočného šroubení a vyměňte těsnicí O-kroužky s namazáním silikonovou vazelínou.

9. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ A LIKVIDACE ODPADU

Informace pro uživatele k likvidaci výrobků a obalových materiálů (dle 2012/19/EU a zákona o odpadech):
Tento výrobek a jeho kovové, polymerní či elektronické části po skončení životnosti nepatří do běžného směsného komunálního odpadu. Odevzdejte jej do autorizovaného sběrného dvora nebo recyklačního střediska druhotných surovin. Správnou recyklací a ekologickou likvidací zabráníte znečištění půdy, spodních vod a přispíváte k opětovnému využití cenných surovin v oběhovém hospodářství.

ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ / EC DECLARATION OF CONFORMITY

(vydané v souladu s právními předpisy Evropské unie a ČR)

Dovozce / Zplnomocněný zástupce:	**PajAndy Group s.r.o.**, Roháčova 145/14, Žižkov, 130 00 Praha 3, Česká republika
Identifikační údaje (IČO):	21946288
Výrobek a obchodní název:	**Automatický samonavíjecí buben s pneumatickou PU hadicí 10 m (8 × 12 mm, pracovní tlak 8–10 bar, otočný držák 180°)**
Typové označení / Model:	**GE1222_G03190** (Značka: POWERMAT)
Funkce a určení zařízení:	Automatický samonavíjecí buben s pneumatickou PU hadicí 10 m

splňuje všechna příslušná ustanovení a základní požadavky na bezpečnost a ochranu zdraví následujících směrnic Evropského parlamentu a Rady:

- 2006/42/ES (strojní zařízení)
- 2014/35/EU (LVD)
- 2014/30/EU (EMC)

a bylo navrženo a vyrobeno v souladu s následujícími harmonizovanými evropskými normami (ČSN EN ISO):

- Směrnice 2006/42/ES (Strojní zařízení – Pružinové naviječí mechanismy)
- ČSN EN ISO 4414 (Pneumatické tekutinové mechanismy – Všeobecné zásady a bezpečnostní požadavky)

Místo vydání: Dolní Lutyně, Česká republika
Datum vystavení: 22. října 2026

Za dovozce / výrobce: **Pavel Bužek**
Oprávněná osoba pro sestavení technické dokumentace

Záruční podmínky a servis: Na zařízení je poskytována standardní záruka 24 měsíců pro spotřebitele (12 měsíců pro podnikatele). Záruka se nevztahuje na přirozené mechanické opotřebení spotřebních dílů (těsnění, hadice, čelisti, baterie, trysky a O-kroužky) a na škody vzniklé neodborným zacházením, přetěžováním či zanedbanou údržbou.